

Lees de volledige handleiding vóór installatie en ingebruikname.

1. BESCHRIJVING

Er kunnen verschillende interfaces aan de Nikobus aangesloten worden om externe sensoren met potentiaalvrije contacten zoals bewegingsmelders, raam- en deurcontacten, CAB-contacten, temperatuur- en winddetectoren, glasbreukmelders... mee in te schakelen in het domoticasysteem. Deze interfaces zetten een schakelimpuls van een contact in een telegram om.

Inbouwinterface voor drukknoppen (05-056)

Deze interface zet externe, N.O.-contacten om in een Nikobus-telegram. Zolang het contact gesloten is, wordt het telegram op de bus verstuurd (max. 8s.).

Er zijn op de interface 2 ingangen voorzien voor externe contacten (bv. drukknoppen) en één uitgang voor de koppeling met de Nikobus. De voeding van de interface wordt geleverd door de Nikobus (geen afzonderlijke voeding vereist).

2. TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen: 27 x 40 x 5mm (B x H x D)
Omgevingstemperatuur (t_a): -25° tot 55°C

3. WETTELIJKE WAARSCHUWINGEN

- De installatie dient te worden uitgevoerd door een erkend installateur en met inachtnaam van de geldende voorschriften.
- Deze handleiding dient aan de gebruiker te worden overhandigd. Zij moet bij het dossier van de elektrische installatie worden gevoegd en dient te worden overgedragen aan eventuele nieuwe eigenaars. Bijkomende exemplaren zijn verkrijgbaar via de Niko-website of -supportdienst.
- Bij de installatie dient rekening gehouden te worden met (lijst is niet limitatief):
 - de geldende wetten, normen en reglementen;
 - de stand van de techniek op het ogenblik van de installatie;
 - het feit dat een handleiding alleen algemene bepalingen vermeldt en dient gelezen te worden binnen het kader van elke specifieke installatie;
 - de regels van goed vakmanschap.
- Bij twijfel kan u de supportdienst van Niko raadplegen of contact opnemen met een erkend controleorganisme.

Support België:
tel. + 32 3 778 90 80
website: <http://www.niko.be>
e-mail: support@niko.be

Support Nederland:
tel. + 31 183 64 06 60
website: <http://www.niko.nl>
e-mail: sales@niko.nl

In geval van defect kan u uw product terugbezorgen aan een erkende Niko-groothandel samen met een duidelijke omschrijving van uw klacht (manier van gebruik, vastgestelde afwijking...).

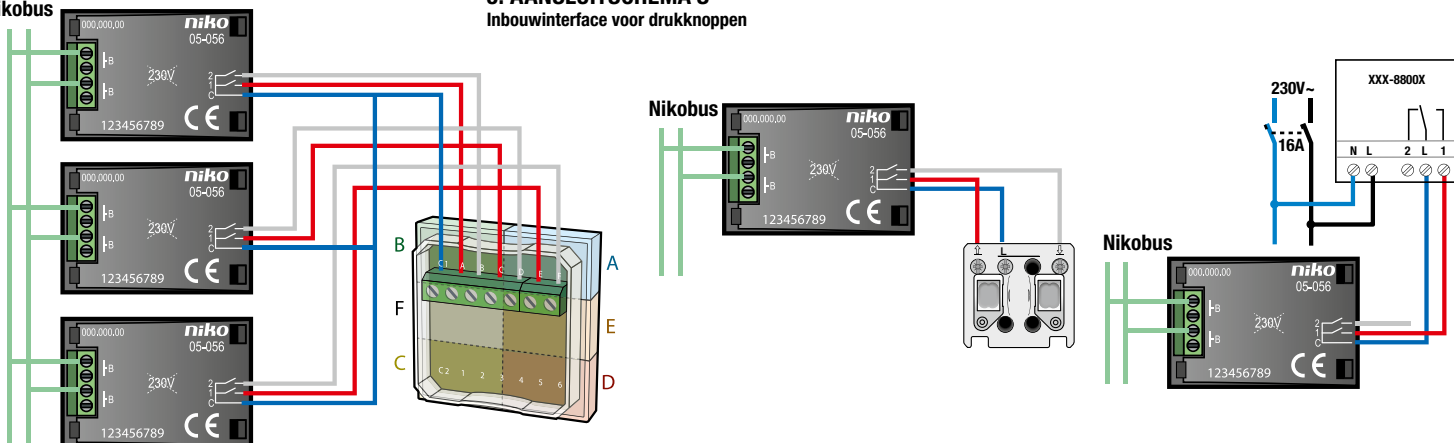
4. GARANTIEBEPALINGEN

- Garantietermijn: twee jaar vanaf leveringsdatum. Als leveringsdatum geldt de factuurdatum van aankoop van het goed door de consument. Indien geen factuur voorhanden is, geldt de productiedatum.
- De consument is verplicht Niko schriftelijk over het gebrek aan overeenstemming te informeren, uiterlijk binnen de twee maanden na vaststelling.
- In geval van een gebrek aan overeenstemming van het goed heeft de consument recht op een kosteloze herstelling of vervanging, wat door Niko bepaald wordt.
- Niko is niet verantwoordelijk voor een gebrek of schade als gevolg van een foutieve installatie, oneigenlijk of onachtzaam gebruik of verkeerde bediening of transformatie van het goed.
- De dwingende bepalingen van de nationale wetgevingen betreffende de verkoop van consumptiegoederen en de bescherming van de consumenten van de landen waarin Niko rechtstreeks of via zuster/dochtervennootschappen, filialen, distributeurs, agents of vaste vertegenwoordigers verkoopt, hebben voorrang op bovenstaande bepalingen.

Nikobus

5. AANSLUITSCHEMA'S

Inbouwinterface voor drukknoppen



Lisez entièrement le mode d'emploi avant toute installation et mise en service.

1. DESCRIPTION

Au système Nikobus peuvent être raccordés différents interfaces qui permettent d'intégrer des senseurs externes à contacts libres de potentiel, tels que détecteurs de mouvement, toutes sortes de contacts de portes et fenêtres, capteurs crépusculaires, minuteries, contacts Télédís, détecteurs de température, de vent, contacts de bris de glace... au système domotique. Ces interfaces transforment l'impulsion de commande d'un contact en un télégramme signalétique.

L'interface à encastrer pour bouton-poussoir (05-056)

Cet interface a pour but de transformer les impulsions des contacts N.O. en un signal Nikobus. Le signal de bus (télégramme) est transmis aussi longtemps que le contact est fermé (max. 8s.). L'interface possède 2 entrées pour contacts externes (p/e. boutons-poussoirs) et 1 entrée pour le raccordement direct du Nikobus. L'alimentation pour l'interface et le contact est livrée par le Nikobus (pas d'alimentation externe).

2. CARACTERISTIQUES TECHNIQUE

Dimensions: 27 x 40 x 5mm (l x H x P)
Température ambiante (t_a): -25° à 55°C

3. PRESCRIPTIONS LEGALES

- L'installation doit être effectuée par un installateur agréé et dans le respect des prescriptions en vigueur.
- Ce mode d'emploi doit être remis à l'utilisateur. Il doit être joint au dossier de l'installation électrique et être remis à d'éventuels autres propriétaires. Des exemplaires supplémentaires peuvent être obtenus sur le site web ou auprès du service 'support Niko'.
- Il y a lieu de tenir compte des points suivants avant l'installation (liste non limitative):
 - les lois, normes et réglementations en vigueur;
 - l'état de la technique au moment de l'installation;
 - ce mode d'emploi qui doit être lu dans le cadre de toute installation spécifique;
 - les règles de l'art.
- En cas de doute, vous pouvez appeler le service 'support Niko' ou vous adresser à un organisme de contrôle reconnu.

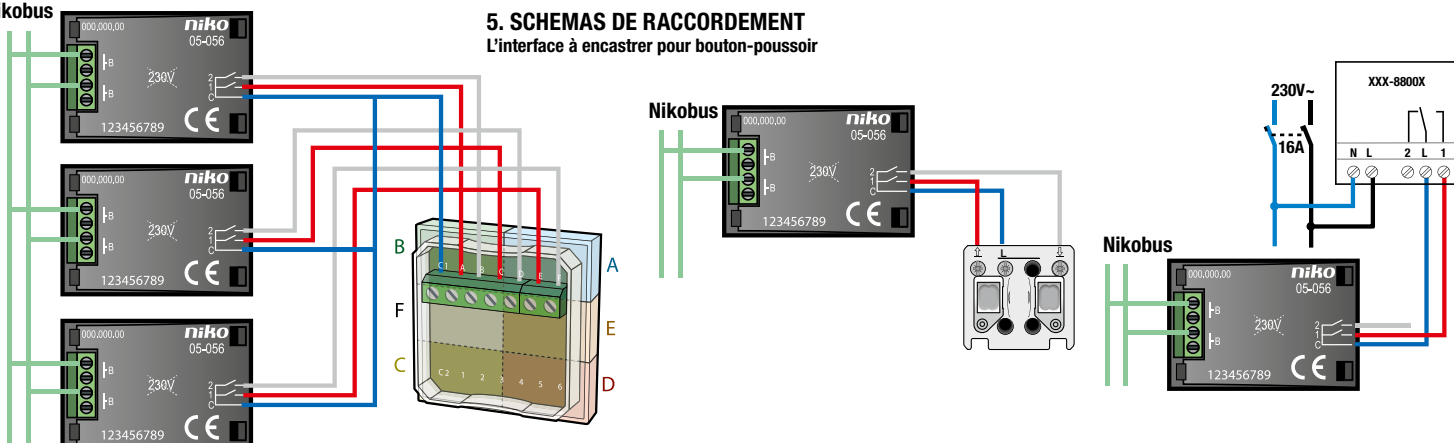
Support Belgique:
+ 32 3 778 90 80
site web: <http://www.niko.be>
e-mail: support@niko.be

Support France:
+ 33 820 20 66 25
site web: <http://www.niko.fr>
e-mail: ventes@niko.fr

En cas de défaut de votre appareil, vous pouvez le retourner à un grossiste Niko agréé, accompagné d'une description détaillée de votre plainte (manière d'utilisation, divergence constatée...).

5. SCHEMAS DE RACCORDEMENT

L'interface à encastrer pour bouton-poussoir



Lesen Sie vor der Montage und Inbetriebnahme die vollständige Gebrauchsanleitung.

1. BESCHREIBUNG

Externe Sensoren wie z.B. Bewegungsmelder, Tür- und Fensterkontakte, Dämmerungsschalter, Zeitschaltuhren, Thermostate, Windwächter, Glasbruchmelder etc. können über die unterschiedlichsten Interfaces in das Nikobussystem integriert werden. Diese Interfaces setzen den Schaltimpuls eines Kontaktes in ein Nikobustelegamm um, das dann auf den Bus gesendet wird.

UP-Interface für Taster (05-056)

Dieses Interface setzt monostabile Schließerkontaktsignale in ein Bustelegramm um. Solange der Kontakt geschlossen ist, werden Telegramme gesendet (max. 8s). Das Interface besitzt 2 Tastereingänge und einen Busausgang. Die Spannungsversorgung - sowohl der Kontakte als auch des Interfaces selbst - erfolgt durch den Bus, d.h. es wird keine extra Stromversorgung benötigt. Geht ein Telegramm verloren, so muss das Signal wiederholt werden.

2. TECHNISCHE DATEN

Umgebungstemperatur: -25° - 55°C

Abmessungen: 27 x 40 x 5mm (B x H x T)

3. GESETZLICHE BESTIMMUNGEN

- Die Installation darf ausschließlich von einem Fachmann des Elektrohandwerks unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften vorgenommen werden.
- Übergeben Sie dem Benutzer diese Gebrauchsanleitung. Sie ist den Unterlagen der elektrischen Anlage beizufügen und muss auch eventuellen neuen Besitzern übergeben werden. Zusätzliche Exemplare erhalten Sie über unsere Website oder unseren Servicedienst.
- Bei der Installation müssen Sie u.a. Folgendes berücksichtigen:
 - die geltenden Gesetze, Normen und Vorschriften;
 - den Stand der Technik zum Zeitpunkt der Installation;
 - diese Gebrauchsanleitung die im Zusammenhang mit jeder spezifischen Anlage gesehen werden muss;
 - die Regeln fachmännischen Könnens.
- Sollten Sie Fragen haben, können Sie sich an die Niko-Hotline oder an eine anerkannte Kontrollstelle wenden:
 Web-site: <http://www.niko.be>; E-Mail: support@niko.be;
 Hotline Belgien: +32 3 778 90 80
 Hotline Moeller Deutschland:
 Berlin: +49 30 701902-46 Hamburg: +49 40 75019-281
 Düsseldorf: +49 2131 317-37 Frankfurt a.M.: +49 69 50089-263
 Stuttgart: +49 711 68789-51 München: +49 89 460 95-218
 Mail: gebäudeautomation@moeller.net
 Österreich: Moeller Gebäudeautomation UG Schrems 0043-2853-702-0
 Hotline Slowakei: +421 263 825 155 – E-mail: niko@niko.sk

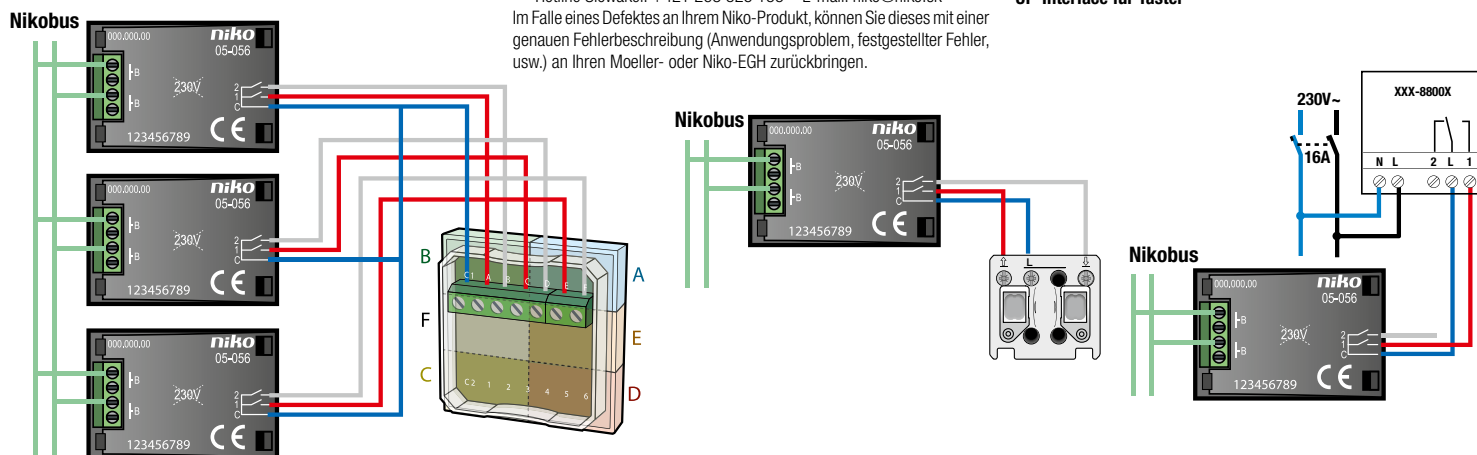
Im Falle eines Defektes an Ihrem Niko-Produkt, können Sie dieses mit einer genauen Fehlerbeschreibung (Anwendungsproblem, festgestellter Fehler, usw.) an Ihren Moeller- oder Niko-EGH zurückbringen.

4. GARANTIEBESTIMMUNGEN

- Garantiezeitraum: Zwei Jahre ab Lieferdatum. Als Lieferdatum gilt das Rechnungsdatum zu dem der Endkunde das Produkt gekauft hat. Falls keine Rechnung mehr vorhanden ist, gilt das Produktionsdatum.
- Der Endkunde ist verpflichtet, Niko über den festgestellten Mangel innerhalb von zwei Monaten zu informieren.
- Im Falle eines Mangels an dem Produkt hat der Endkunde das Recht auf eine kostenlose Reparatur oder Ersatz. Dies wird von Niko entschieden.
- Niko ist nicht für einen Mangel oder Schaden verantwortlich, der durch unsachgemäße Installation, nicht bestimmungsgemäßen oder unvorsichtigen Gebrauch oder falsche Bedienung oder Anpassen/Ändern des Produktes entsteht.
- Die zwingenden Vorschriften der nationalen Gesetzgebung bezüglich des Verkaufs von Konsumgütern und der Schutz des Kunden in den Ländern in denen Niko direkt oder über seine Tochtergesellschaften, Filialen, Distributoren, Handelsvertretungen oder Vertretern verkauft, haben Vorrang vor den obigen Bestimmungen.

5. ANSCHLUSSBILDER

UP-Interface für Taster



Read the complete manual before attempting installation and activating the system.

1. DESCRIPTION

The Nikobus system can accommodate different interfaces for the recognition of external sensors with potential-free contacts such as movement detectors, door or window contacts, twilight switches, timers, wind detectors and thermostats, fracturing glass detectors, etc. These conventional devices can therefore be easily incorporated into the home automation system. These interfaces convert an impulse of a contact into a data telegram for the Nikobus.

The flush mounting interface for push buttons (05-056)

The purpose of this interface is to convert the external N.O. push button contact into a Nikobus data telegram. The bus data telegram is present as long as the push button is pressed for max. 8s. The interface has 2 inputs for external contacts (e.g. push buttons) and 1 output connection to the Nikobus. The interface and contact are powered through the Nikobus (no separate power supply necessary).

2. TECHNICAL DATA

Dimensions: 27 x 40 x 5mm (L x H x D)

Ambient operating temperature: -25° to 55°C

3. LEGAL WARNINGS

- The installation has to be carried out by a qualified person and in compliance with the statutory regulations.
- This user manual has to be handed over to the user. It has to be included in the electrical installation file and has to be passed on to any new owners. Additional copies are available on the Niko website or via the support service.
- During installation, the following has to be taken into account (not limited to list below):
 - The statutory laws, standards and regulations;
 - The state of the art technique at the moment of installation;
 - This user manual, which must be read within the scope of each specific installation, only states general regulations;
 - The rules of proper workmanship
- In case of questions, you can consult Niko's support service or contact a registered control organisation.

Support Belgium:
 +32 3 778 90 80
 website : <http://www.niko.be>
 e-mail: support@niko.be

Support UK:
 +44 1525877707
<http://www.nikouk.com>
sales@nikouk.com

In case of a defect, you can return your product to a registered Niko wholesaler, together with a clear description of your complaint (Conditions of use, stated defect...).

4. GUARANTEE PROVISIONS

- Period of guarantee: 2 years from date of delivery. The delivery date is the invoice date of purchase of the product by the consumer. If there is no invoice, the date of production applies.
- The consumer is obliged to inform Niko in writing about the defect, within two months after stating the defect.
- In case of a failure to conform, the consumer has the right to a repair or replacement (decided by Niko) free of charge.
- Niko cannot be held liable for a defect or damage as a result of an incorrect installation, improper or careless use or wrong usage or transformation of the goods.
- The compulsory regulations of the national legislation concerning the sales of consumer goods and the protection of the consumers in the countries where Niko sells, directly or via sister or daughter companies, chain stores, distributors, agents or permanent sales representatives, take priority over the rules and regulations mentioned above.

5. WIRING DIAGRAMS

Flush mounted interface for push buttons

